

## ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕССЫ В ОБЛАСТИ РЕМЕСЕЛ, ФОРМИРОВАНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛЕКСИКИ ФИЛОЛОГИЯ

Баходирова Гулрух Баходировна,  
доцент Шахрисабзского государственного  
педагогического института, к.ф.н. (PhD)  
<https://orcid.org/0009-0004-4898-3859>  
электронная почта [gulruhbahodirova7777@gmail.com](mailto:gulruhbahodirova7777@gmail.com)

### Abstract:

This article examines lexical units associated with embroidery (kashtado'zlik), doppi-making (do'ppido'zlik), and gold embroidery (zardo'zlik) from the perspective of terminological derivation processes. A comprehensive historical-etymological analysis reveals their morphological structures, derivational affixes, semantic shifts, and dialectal variants prevalent in Uzbek linguistic traditions. The study highlights the stability of derivational models within national-cultural contexts, exploring how professional lexicon in applied arts evolves through affixation, compounding, and semantic extension. It traces the historical dynamics of these terms from ancient craft practices to modern usage, emphasizing their role in preserving cultural identity amid globalization. Comparative insights into similar phenomena in other Turkic languages underscore the universality of such mechanisms in craft terminology development. The research contributes to understanding terminogenesis in traditional Uzbek handicrafts, offering implications for lexicography and cultural linguistics.

**Keywords:** terminological derivation, embroidery, skullcap making, gold embroidery, handicraft vocabulary, word formation, dialectal variants, professional terminology.

### Аннотация:

В данной статье анализируются лексические единицы, связанные с вышивкой, изготовлением тюбетеек и искусством золотного шитья, с позиции терминологической деривации. Проведен историко-этимологический разбор этих терминов, определены их морфемная структура, словообразовательные аффиксы, особенности семантического развития и диалектные разновидности. В работе показана устойчивость деривационных моделей и их роль в национально-культурной традиции, рассмотрены способы формирования профессиональной лексики прикладных искусств, а также прослежена историческая динамика терминологии традиционных ремесел.

**Ключевые слова:** терминологическая деривация, вышивка, тюбетейкоделие, золотое шитье, лексика ремесел, словообразование, диалектные варианты, профессиональная терминология.

### **Введение:**

В эволюции языковой системы ключевое значение имеет процесс создания и трансформации лексических единиц, особенно специализированных терминов отраслей. Среди наиболее архаичных форм ремесленного мастерства выделяются традиции вышивки, изготовления тюбетейки и золотошвейного искусства, которые с лингвистической позиции нуждаются в всестороннем исследовании механизмов терминологии и словообразования [1].

Настоящая работа посвящена историко-лингвистическому обзору истоков формирования, моделей деривации и семантических трансформаций характерных для этих ремесел лексем.

**Методология:** В подготовке статьи применялись дескриптивный подход для систематизации данных, историко-сравнительный метод для выявления эволюционных связей, этимологический разбор корневых основ и деривационный анализ аффиксальных конструкций. Основные источники включали древние письменные памятники, тематические словари народных промыслов, записи диалектных говоров и полевые интервью с практикующими мастерами, что позволило реконструировать аутентичные языковые практики.

**Анализ и результаты:** терминология вышивки: В лексиконе вышивки представлены термины вроде «кашта», «кўркам», «узор с листьями», «атласная нить» и множество аналогов. Преобладающая часть этой лексики коренится в местных диалектах с тюркским субстратом, подтвержденным этимологией. Например, «кашта» восходит к прототюркскому корню \*kaş- (иметь значение «резать», «вырезать», «очерчивать контур»), отражающему базовую технику рельефного шитья, и эволюционировала через аффиксацию в современные формы. [8].

**Лексика тюбетейкоделая.** В процессе изготовления тюбетеек используются такие термины, как: «снятие основы тюбетейки», «крепкий стежок», «распростёртый узор», «дужка», «внутренний слой», «верхняя часть» и др. Эти термины являются результатом аффиксального словообразования и формируются с помощью суффиксов *-liq*, *-i*, *-chi* и других [2].

**Термины золотного шитья.** В золотном шитье встречаются такие лексические единицы, как «золотая нить», «зарбанд», «узор перец», «золотой шов», «отворотный узор». Слово «зардоз» образовано от персидских компонентов *zar* (золото) и *doz* (вышивальщик, шьющий) [7].

В ходе проведенного исследования получены следующие ключевые выводы: Выявлены модели терминологической деривации.

1. Например, термин «zardo‘z» представляет собой составное слово, образованное от компонентов zar (золото) + do‘z (швец, мастер), относящееся к типу сложных слов [4].

2. Демонстрирована активность аффиксальных моделей словообразования.

Kashta+do‘z+lik → kashtado‘zlik (вышивальщица + -ство)

Do‘ppi+do‘z+lik → do‘ppido‘zlik (тюбетейка + мастер + -ство).

3. Установлена принадлежность лексических единиц к древним языковым пластам.

Слова «kashta», «zar», «do‘z» сформировались через тюркские и персидские языковые влияния, что подтверждается сравнительно-историческим анализом.

4. Зафиксированы семантические расширения в современном контексте.

Например, «zardo‘z» в настоящее время обозначает не только ремесленника, но и художника, специализирующегося на роскошном декоративном оформлении.

5. Выявлены диалектные вариации.

В говорах Камаши, Шахрисабза и Бухары термины вышивки демонстрируют фонетические и морфологические различия: kashdachi, zarchi, do‘ppixon и др...

Исследование демонстрирует, что лексика данных ремесленных сфер выступает не только маркером профессиональной деятельности, но и отражением историко-культурного наследия в языковом измерении. Процесс терминологической деривации в этих областях носит системный характер и реализуется на основе четких моделей. Особо активное участие аффиксов do‘z, -chi, -lik свидетельствует о морфологической динамике словообразования.

Диалектные варианты подтверждают сохранение региональных языковых особенностей. Анализ показывает, что подавляющее большинство терминов этих сфер составляют дериваты. Терминологическая деривация преимущественно осуществляется путем аффиксального словообразования. Многие термины проникли через народное устное творчество и со временем интегрировались в устойчивый фонд общезыковой лексики.

Через диалектные варианты наблюдаются случаи семантического расширения или сужения терминов. Например, в ташкентском диалекте термин «bishiq» в других регионах функционирует как «внутренний шов».

**Заключение:** Терминология вышивки, тюбетейкоделия золотошвейного искусства сформировалась благодаря богатым деривационным ресурсам узбекского языка, отражая глубинные механизмы словообразования в профессиональной лексике. Этот лексический пласт представляет собой уникальное лингвистическое воплощение традиционных народных ремесел и национальной культуры, сохраняя историческую память в морфологических и семантических структурах. Созданные путем

терминологической деривации лексические единицы продолжают активно функционировать в современной языковой системе, демонстрируя устойчивость и адаптивность к новым контекстам.

Их этимология, модели формирования и траектории семантического развития требуют дальнейшего углубленного лингвистического анализа для полной реконструкции языковых процессов в прикладных искусствах. Перспективы исследований включают разработку электронных тематических словарей и отраслевых корпусов на базе собранных данных, а также интеграцию этой терминологии в лингводидактику для преподавания узбекского языка как иностранного и сохранения культурного наследия.

### Список литературы

1. Бобожонова М. «Лексика вышивки и национальных традиций». Ташкент: ТДПУ, 2018.
2. O‘zbek tilining izohli lug‘ati (5 томов). Ташкент: УзМЭ, 2006.
3. Qilichev В. «Лексико-семантические особенности терминологии ремесел». Самарканд, 2015.
4. Rajabov А. «Проблемы создания терминов в узбекском языке». Ташкент: О‘қитувчи, 1990.
5. Solihov А. «Система словообразования узбекского языка». Ташкент: Фан, 1982.
6. Серебренников Б.А. «Роль языка в познании мира». Москва: Наука, 1988.
7. Уразов Р.К. «Терминологическая деривация в тюркских языках». Алматы: Ғылым, 2002.
8. O‘zbekiston milliy ensiklopediyasi. Ташкент: 2000–2005.